

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111/112 (1938)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

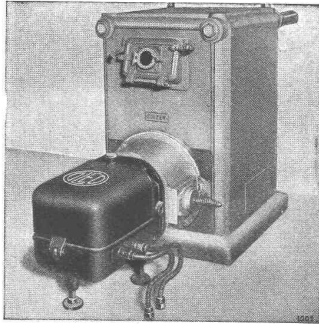
**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

CHATELAINE - GENÈVE

**Cuénod**

LÖWENSTRASSE 3 - ZÜRICH

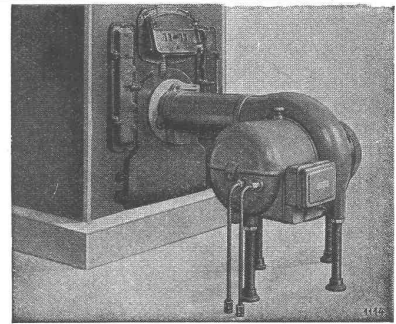
**OELFEUERUNG AKTUELLER DENN JE**

bleibt aber eine unbedingte Vertrauenssache

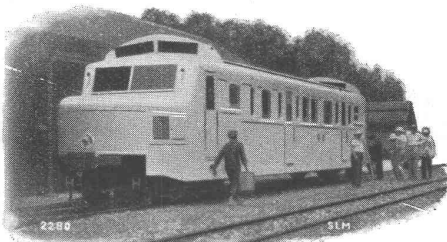
**CUÉNOD-ROHOEL-Brenner**  
**CUÉNOD-OLEO für Heizöl II**  
**CUÉNOD-GAMMA für Heizöl III**

Grösste Wirtschaftlichkeit, gediegene schweizerische Präzisionsarbeit, zuvorkommende Kundenpflege · Allein in der deutschen Schweiz über 6500 zufriedene Cuénod-Kunden · Betrauen auch Sie uns mit Ihrer unverbindlichen Anfrage

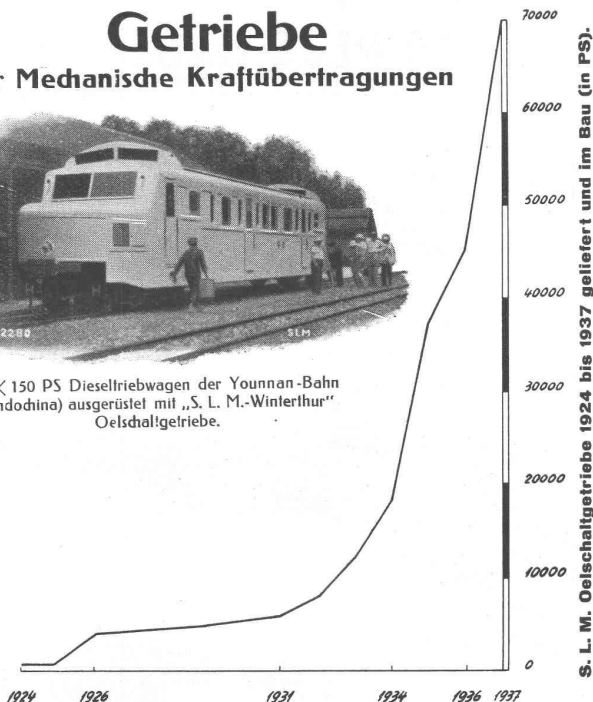
Servicebüros in Zürich, Basel, Bern, Luzern, St. Gallen u. Lugano

**S. L. M.-Winterthur****Getriebe**

für Mechanische Kraftübertragungen



2 x 150 PS Dieselltriebwagen der Yunnan-Bahn (Indochina) ausgerüstet mit „S. L. M.-Winterthur“ Oelschaltgetriebe.



Lokomotiven und Triebwagen  
 Dieselmotoren — Kompressoren

**Schweiz. Lokomotiv- & Maschinenfabrik**  
**WINTERTHUR**

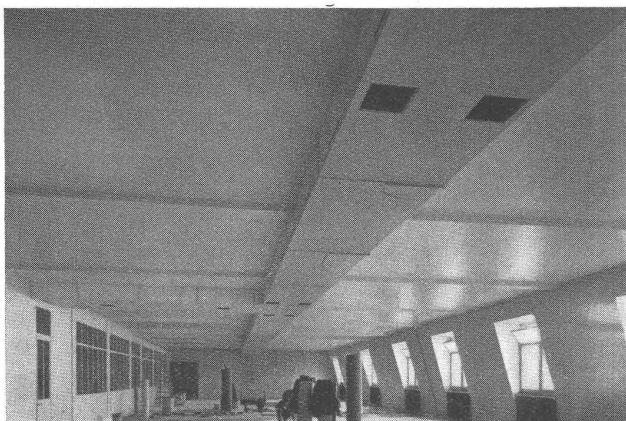


**Rolladenfabrik**  
**A. Griesser & Aadorf**

**FILIALEN:**  
**BASEL**  
 Gundeldingerstr. 202  
 Tel. 29.849

**LAUSANNE**  
 Boulevard de Grancy 14  
 Tel. 33.272

**ZÜRICH**  
 Militärstr. 108  
 Tel. 37.398



Hauptpost Lausanne

Zuluftleitungen aus Eternit

**Eternit**

Eternit-Ventilationskanäle besitzen kleinen Reibungswiderstand, sind gut isolierend, unverwetterbar und nicht rostend

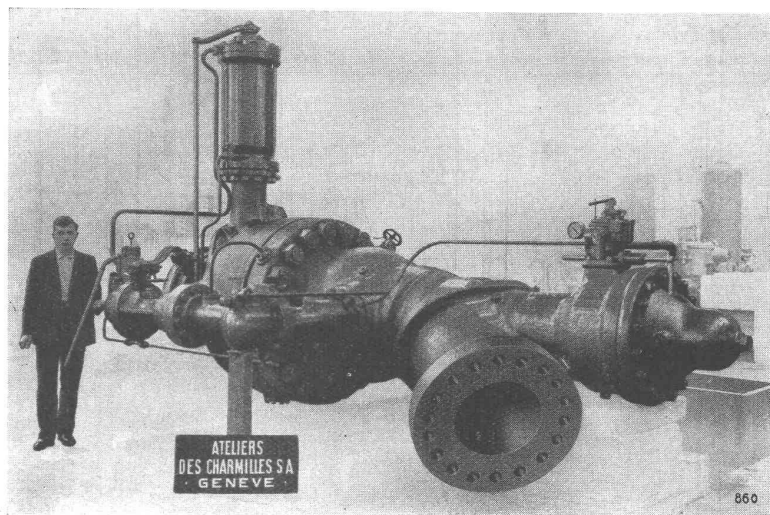
Anfertigung ganzer Leitungsanlagen

**Eternit** A. G. Niederurnen · Telefon 41.555

# CHARMILLES - GENÈVE

## TOUTES VANNES SPÉCIALES

TOUTES PRESSIONS, TOUS DIAMÈTRES



LA DIXENCE

### LA PLUS HAUTE CHUTE DU MONDE: 1750 M

10 VANNES AUTOCLAVES Ø 475/450 MM

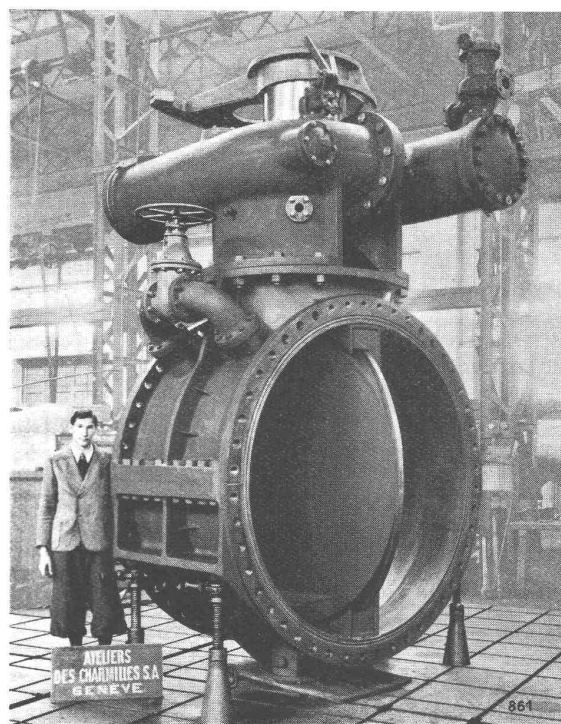
10 VANNES SPHÉRIQUES Ø 450 MM

### VANNE PAPILLON DE SÉCURITÉ

A DÉCLANCHEMENT AUTOMATIQUE

DIAMÈTRE: 2000 MM

PRESSION: 125 MÈTRES



ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

# TURBINES HYDRAULIQUES



# HOCH UND TIEFBAU

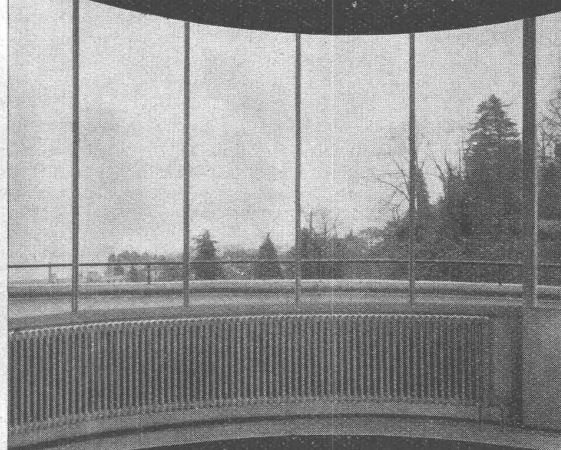
UNTERNEHMUNG W. J. HELLER & CO.  
Schlosstrasse 119, Bern, Telefon 22.036



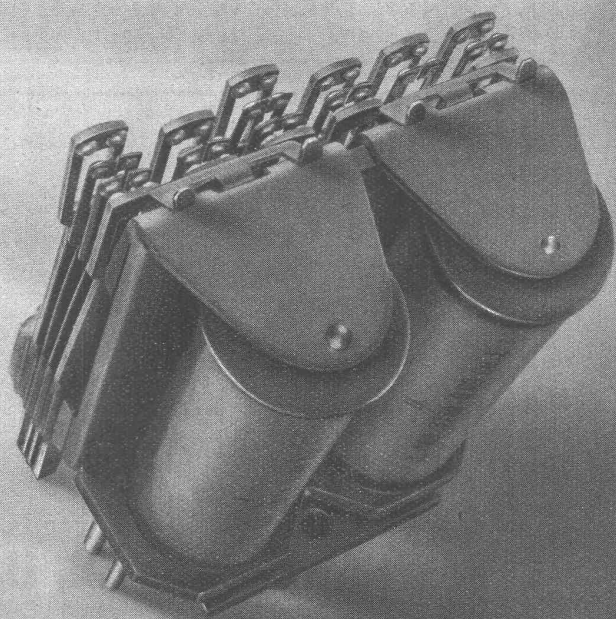
## HELLER BERN

## ZEHNDER

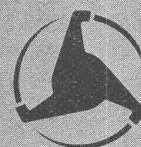
Radiatoren  
lieferbar in jeder Bauhöhe und in  
jedem Radius und Winkel



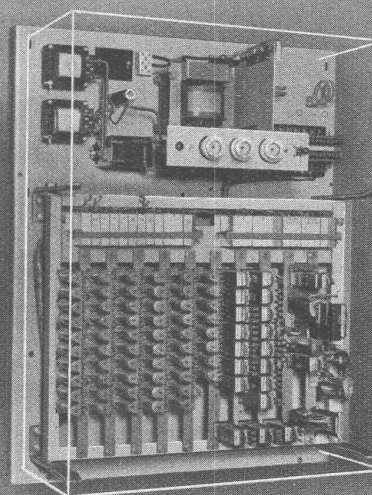
Gebrüder Zehnder  
Radiatoren- & Apparatebau, Gränichen bei Aarau



### HAUSTELEPHON - ZENTRALEN



ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.



**Die erste Submission der Landesausstellung 1939.** Auf die anfangs April erfolgte Ausschreibung des ersten Bauloses der Landesausstellung haben sich die Unternehmer im weiten Umkreis von Zürich in sehr grosser Zahl gemeldet. Ueber 8000 Offertformulare wurden bezogen; die Pläne wurden von 976 Unternehmern persönlich eingesehen und 2500 Offerten wurden eingereicht!

**Kunstseide statt Druckpapier.** Ein tschechischer Techniker hat eine Erfindung gemacht, die in Verleger- und Buchdruckerkreisen grosses Aufsehen hervorruft: eine neue Art von Kunstseide, deren Preis wesentlich niedriger, deren Haltbarkeit dagegen bedeutend grösser ist als die von gutem Druckpapier, die sich aber zum Bedrucken genau so gut verwenden lässt wie Papier. Da bei Massenherstellung die Erzeugungskosten sich etwa auf die Hälfte des Papierpreises stellen sollen, hat sich bereits eine Interessentengruppe gebildet, welche die Fabrikation in Nordböhmen aufnehmen will. Einer der grössten Zeitungskonzerne des Landes soll dieser Gruppe nahestehen; man kann also damit rechnen, in Kürze kunstseidene Zeitungen lesen zu können.

**Das Zeppelin-Museum in Friedrichshafen** wird am 8. Juli 1938, also am 100. Geburtstag des Grafen Zeppelin, eröffnet. Dieses Museum, das in unmittelbarer Nähe der Luftschiffwerft im Bau ist, soll die Entwicklungsgeschichte von den ersten Anfängen bis zum heutigen Stande zeigen (R. D. T.).

**Ferrubron**  
*Rostschutzfarbe*

Seit über 30 Jahren  
bewährt!  
Erste Referenzen

Alleinfabrikanten für die Schweiz:  
**Naegely, Eschmann & Cie.**  
Akt.-Ges.  
Lack- und Farbenfabrik  
Zürich-Oerlikon Tel. 68.203

**NEC**

## Opaloidplatten mit Leichtmetallabdeckungen

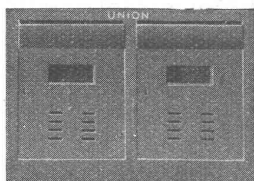
für Badzimmer und Küchen in modernsten Farben

### BRAUN-BRÜNING & C<sup>IE</sup> AG., BASEL

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellung in der Schweizer Baumuster-Zentrale, Zürich 1, Talstrasse 9

## Briefkasten

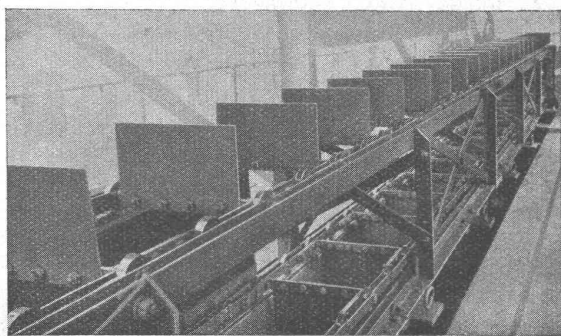
gemäss Wunsch der  
Eidg. Postverwaltung



**Eiserne Türen u. Zargen**  
**Kassenschränke, Stahlmöbel**  
**Einmauerkassen, Gasschutztüren**  
**automat. Boden-Türabdichter etc.**  
liefert in erstklassiger Ausführung

**Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich**

Gesenerallee 36 - Verlangen Sie Prospekt Nr. 80 - Telefon 51.758



Verlangen Sie vom Transportanlagen-Fabrikanten  
**RENOLD-Präzisions-FÖRDERKETTEN** aus Stahl:  
Kraftersparnis, störungsfrei, lange Lebensdauer, exaktes Arbeiten.

**W. EMIL KUNZ, Gotthardstr. 21, ZÜRICH, Tel. 52910**

## BAUSTAHLGEWEBE

für Eisenbetonbau

Muster und Angebote durch die Verkaufsvertretung für die Kantone Basel, Bern, Freiburg und Solothurn

### J. G. KIENER & WITTLIN AG

Schauplatzasse 23

BERN

Telephon 29.122

## Gummi- Stiefel

la schwere Ausführung

**Kanal-Hosen**  
**& Strümpfe**

liefern  
seit mehr als  
60 Jahren

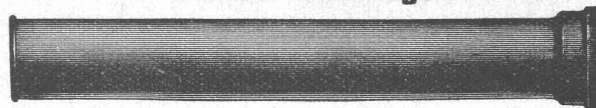


### L. Wachendorf & C<sup>o</sup>, Basel

Gegr. 1876 Schweiz. Gummi- u. Asbest-Gesellschaft Tel. 41875

## SCHLEUDERGUSS-MUFFENROEHREN

5 Meter Baulänge



**KÄGI & CO., WINTERTHUR**

## Patentverkauf od. Lizenzabgabe

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes No. 182 665 betr.: „Grille mécanique pour petits foyers“, wünscht dasselbe zu verkaufen, in Lizenz zu vergeben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen erbeten an  
Dipl.-Ing. H. RIESE, Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 78, ZÜRICH 1.



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 377 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, Kolbenmaschinenbau. Siehe 7. Mai.  
 387 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, Regler u. Relais. Siehe 7. Mai.  
 393 **Dipl. Maschinen- od. Elektro-Ing.**, Patentanwaltsbureau. Siehe 7. Mai.  
 399 **Dipl. Elektro-Techniker**, Apparatefabrik Elsass. Siehe 7. Mai.  
 407 **Apparate-Konstrukteure**, für Hochspannungs-Leistungsschalter u. Kleinschalter, in moderner Reihenfertigung. Maschinenfabrik Ostschweiz.  
 409 **Elektro-Ingenieur**, Projekt u. Verkauf. Siehe 14. Mai.  
 427 Jüngerer **dipl. Maschinen-Techniker**, Konstruktionsbureau, Armaturenfabrik.  
 429 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Hebezeuge. Siehe 14. Mai.  
 435 **Dipl. Elektro- od. Maschinen-Techniker**, mit Erfahrungen in Fabrikation u. Konstruktion, rationelle Arbeitsmethoden, Akkordwesen, als Werkmeister, für Fabrik elektro-thermischer Apparate.  
 437 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit mehrjähr. Konstruktionspraxis, Kleinmaschinenbau, Werkzeugmaschinen, Verbrennungsmotoren event. elektr. Kleinmaschinen, in Konstruktionsbureau. Alter 30 bis 40 Jahre, selbständig.  
 439 **Heizungs- u. Sanitär-Techniker**, längere Erfahrungen. kaufm. Kenntnisse, Akquisition, vertraut mit Verhältnissen Zürichs, bis 40 Jahre. Eintritt baldigst.  
 443 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Vorrichtungs- u. Werkzeugbau, baldigst.  
 445 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit 4-jähr. Lehrzeit als Elektromechaniker, Praxis

Elektroapparatebau event. Technikumsabsolvent ohne Praxis mit erstkl. Zeugnissen Englisch u. Französisch erwünscht.

- 449 **Elektro-Techniker**, mit Erfahrungen in energiestatistischen Rechnungen, zeichnerischen Arbeiten, Eintritt baldigst.  
 451 **Heizungs-Techniker**, längere Praxis, selbständig, baldigst. Zürich.  
 453 Jüngere **Maschinen-Techniker**, für Zeitstudien. Ostschweiz.  
 457 **Dipl. Elektro-Ingenieure** u. Techniker, mit weitgehenden Kenntnissen Hochfrequenztechnik, gewandt in Messungen, für Laboratorium u. Prüffeld.  
 459 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Gross-Eisschrankkühlanlagen, Stuttgart.

**BAU-ABTEILUNG**

- 374 **Tiefbau-Polier**. Siehe 30. April.  
 378 **Dipl. Ingenieur**, Statiker, Stahlbau. Siehe 30. April.  
 434 **Betriebs-Leiter**, Abbau Sand u. Kies. Siehe 14. Mai.  
 452 Jüng. **Tiefbau-Techniker**, Kanalisation, Vermessung. Techn. Bureau. Kt. Zürich.  
 454 **Hochbau-Techniker**, Baugeschäft. Kt. Zürich.  
 456 **Dipl. Bau-Ingenieur**, für Beton- u. Eisenkonstruktionen, guter Statiker für Bureau u. Bauplätze, nach Irland, engl. Sprachkenntnisse.  
 460 **Tiefbau-Techniker**, Kanalisation. Techn. Bureau Kt. Zürich.  
 461 **Sekretär**, selbständig, techn. Vorbildung, kaufmänn. Praxis, perfekter Korrespondent in den drei Landessprachen, Kenntnisse Auto- od. Kinobranche erwünscht. baldiger Eintritt, Zürich.  
 464 Jüng. **Tiefbau-Techniker**, für Strassenbelag. Bauunternehmung Kt. Bern.  
 466 **Eisenbeton-Techniker**, sofort. Ing.-Bureau Kt. Schaffhausen.  
 468 **Eisenbeton-Techniker**, mit Praxis, sofort. Ing.-Bureau Zürich.  
 470 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Techniker**, mit Lehrzeit als Maurer, Praxis als Bauführer, selbständig im Verkehr, Eignung für Bauberatung Abdichtungsgebiet, Kenntnissen techn. Korrespondenz, ledig. spanische Sprachkenntnisse, für Generalvertretung schweiz. Unternehmen in Argentinien.

**GESUCHT****Elektrotechniker**

nicht über 28 Jahre alt, für elektrothermischen Betrieb. Interesse nur für Reflektanten auf Dauerstellung. - Bewerbungen mit Lebenslauf, Bild und Angabe von Gehaltsansprüchen und Eintritts-Termin erbeten u. Chiffre Z.E.962 **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

Junger

**BAUZEICHNER-ARCHITEKT**

flink und tüchtig im Entwurf und Perspektive, für Einfamilienhäuser, wird für dauernde Stelle in Genf gesucht. - Handgeschriebene Angebote mit Zeugnisabschriften u. Gehaltsansprüchen unter Chiffre D 130-12 Y an **Publicitas, Genf.**

**Tief-Bohrungen**  
für Wasser-

gewinnung u.  
Baugrund-Untersuchungen

**Filterbrunnen****E. BOSSHARD & Co**

ZÜRICH 1

SCHANZENGRABEN 41

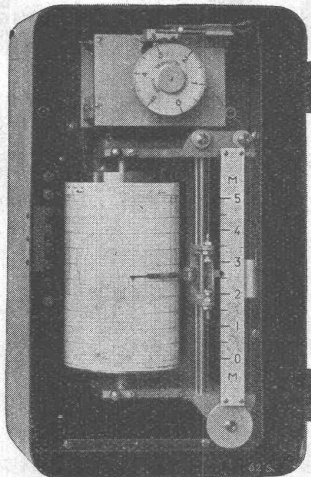
**Drucksachen Jean Frey A.G.****Schlacken**

hat zu reduzierten Preisen abzugeben

**SALINE RYBURG, Station Möhlin**

TELEPHON 68.008

FERNREGISTRIER-APPARAT  
MIT KONTAKTEN  
FÜR AUTOMATISCHE  
PUMPENSTEUERUNG

**WIR BAUEN:**

Wasserstandsmesser, Relais  
für Fernbedienung, Brand-  
reservedrosselklappen usw.

**ABTEILUNG:**

Wasserstandsfernmeldeanlagen

**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate A. G.

**NEUENBURG**

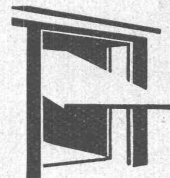
Nr. 36/S. 2 a.

**HOTEL****Habs-Royal**

Bahnhofplatz

**ZÜRICH****RESTAURANT**

Sitzungszimmer

**KISSLING-TORE**

Neuzeitliche, patentamtlich  
geschützte Konstruktion,  
für Garagen, Hallenbauten,  
Magazine etc.

Solid!

Billig!

Als Kipptor, als Schiebetor, als  
gekuppelte, zweiflügelige Tore  
mit automatischer Arretierung.  
Prospekte.

**H. KISSLING****Eisenbau A.G. BERN**

**OMS - Kläranlagen A.-G., Goldbach-Zürich**  
**Zentralkläranlagen Hausklärgruben**  
 das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

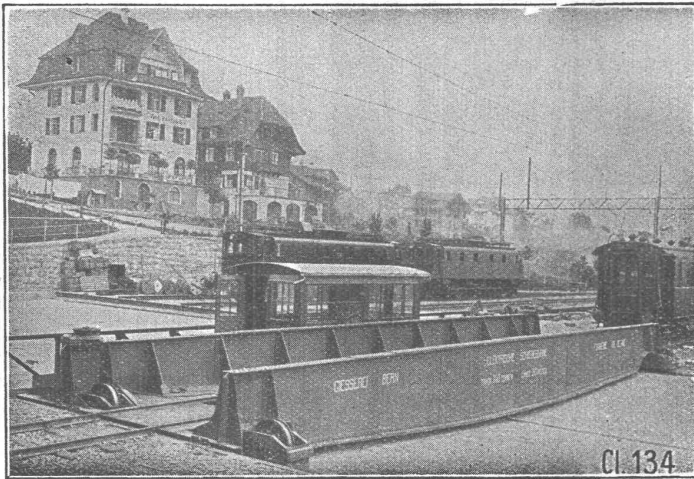
# Frigidaire

Kein «FRIGIDAIRE»-Kompressor verlässt das Werk ohne peinlichste Prüfung auf Herz und Nieren. Wohl sind diese Untersuchungen teuer, aber ... ist es so nicht besser als viel teurere Reparaturen bei Ihnen?

ZÜRICH: Manessestr. 4 - BASEL: Füglistaller & Co. - BERN: Hans Christen - LUZERN: Frey & Cie. - CHUR: G. Glauser

## *Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke* **von ROLL GIESSEREI BERN IN BERN** Konstruktionswerkstätten und Eisengießerei · Gegründet 1823

### Eisenbahnmaterial



Elektrische Schiebebühne in der Station Spiez der BLS., 140 t Tragkraft, 20 m nutzbare Länge, versenkt, mit Aufzugsvorrichtung für Lokomotiven

### Weitere Spezialitäten:

Hebezeuge  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: 25.066

## VENTILATIONEN



Gegründet 1890

Küchen-Ventilationsanlagen, Garage-Lüftungen, Luft-Filtrieranlagen  
Luft-Konditionierung (Luft-Erwärmung, -Kühlung und -Filtrierung)  
für bewohnte Räume, Restaurants, Kinos, Krankenhäuser, etc.

Ausschliessliche Spezialfabrik

**Ventilator A.-G., Stäfa - Zürich**

Telephon 930.136